

106 學年度第 2 學期 台北校區
「外籍生-師生面對面溝通座談會」會議記錄

Minutes of “Meet-the-Faculty Seminar for International Students” at
Taipei Campus on Second Semester of 2017-18 Academic Year

會議時間：107 年 4 月 12 日(星期四) 中午 12:15

Date: 12:15 PM, April. 12 (Thursday), 2018.

會議地點：大會議室

Venue: Large Conference Room.

主 持 人：學務處學務長楊瑞蓮、國際學院杜蕙生副院長、國際學生顧問室王家驊主任

Chair: Yang, Jui-Lien, Dean of Student Affairs Division, Dr. Maria Tu, Associate Dean of International College, Director of office of international students service, Dr. Walter Wang.

出席師長：

新聞與大眾傳播學程張主任、時尚與創意管理學程馬主任、教務處註冊組謝組長、教務處課務組呂組長、總務處事務組溫組長、圖書館閱覽組曾組長、學務處生活輔導組鄭組長、學務處住宿服務組劉組長、資網處資訊服務組吳組長、註冊組林老師、營繕組呂老師

Attending Faculty:

Chang, Shu-Fei, director of Journalism and Mass Communication Program for International College, Dr. Dennis Ma, director of Fashion and Innovation Management program for International College, Hsieh, Hsiou-Jan, section chief for Registrar Section of Academic Affairs Division, Lu, Chia-Hsien, section chief for Curriculum Section of Academic Affairs Division, Wen, Yung-Biou, section chief for Operations Section of General Affairs Division, Tseng, Lih-Fen (Anita), section chief for Taipei Readers' Services Section of Library, Cheng, Tien-Cheng, section chief for Student Advising Section of Student Affairs Division, Liu, Yi-Chung, section chief for Housing Service Section of Student Affairs Division, Wu, Pau-Lin, section chief for Taipei Information Service Section of Information and Network Division, Staff of Registrar Section, Ms. Lin, Yu-Jin, Special Program staff of Building and Constructions section, Ms. Lu, Ching-Yi.

列席來賓：台北校區學生餐廳代表陳先生

Invited guest: Mr. Chen, Representative from Taipei Campus Food Service Office.

紀錄整理：杜權韋

Recorder: Tu, Chuan-Wei.

主席致詞 (Remarks from the Chair)：略 (Skip)

問題與回覆：

Question and Answer：

Q1：水源宿舍安全有疑慮。

1. 4月8日大約中午12點的時候，有位陌生男子闖進了水源宿舍並騷擾了水源宿舍的同學。那位男子不只是尾隨女同學進入女子宿舍，還大力的敲打女舍的房門。此外，那位男子還尾隨了另一位同學一路從宿舍走到古亭。

On April 8 around 12pm, a stranger invaded into the ShuiYuan Dormitory and disturb the students at around. In this one hour, the stranger followed a girl into the dormitory and knock heavily on the girl' s room door. Besides, the stranger also followed a girl out of the dormitory until GutingMore clubs for international students.

2. 在事發時，由於不是舍監老師的值班時間，因此老師並不在現場且大樓的警衛也不在。另外，大樓的監視器很多都壞掉，除了電梯裡的那架外。此外，陌生人之所以可以闖入學校宿舍的原因是因為宿舍的門的關門速度非常的緩慢，因此很容易尾隨前一個人進入宿舍。

Throughout the whole hour, the teacher is not present because it is not her working hour and the security is not there at the lobby. The CCTV is not working as well and the only one working is the one in the elevator. Also, the reason why the stranger came in was because the door of the dormitory close in a very slow speed and thus anyone without the access key can enter by following the previous person.

3. 在此事件中，學校若能聘請兩位舍監老師的話，老師就能輪流值班，這樣就能24小時都有人在宿舍留守了。

In this case, the school probably can hire two supervisors so that they can rotate their shift and the dormitory can have teachers standing by 24 hours.

4. 宿舍緊急逃生門被滅火器擋住了，如果發生緊急事情話，逃生非常不容易。

The emergency exit was blocked by a fire extinguisher and this is not a good safety measure.

A1：【住宿服務組】回覆：

Reply of Housing and Services Section：

1. 請總務處營繕組協調水源宿舍房東業主(大同集團尚志公司)務必宿舍一樓櫃台管理員均有人輪值，以管制宿舍人員大門進出。

Building and Construction section please arrange with Shui Yuan Dorm owner (Tatung Company) to make sure that there are always security taking care at the lobby.

2. 已宣導水源住宿學生：外出結伴同行、遇陌生人尾隨立即電話通報舍監老師及派出所、六至十樓本校宿舍區發現非住宿外人立即通報反映，共同維護住宿同學安全。
Had already advise Shui Yuan Dorm students to go out together with friends, call the dorm supervisor and police immediately if there are strangers following around, and report to the dorm supervisor immediately if there is any non-tenants at the Shui Yuan Dorm' s floor.
3. 水源宿舍逃生門是否滅火器影響逃生疏散，已協請總務處實地勘查後改善。
General Affairs please check and make sure whether the emergency exit is being block by the fire extinguisher.
4. 六樓設置管制台，由住宿同學輪流值勤共同維護住宿安全，已著手規劃研究可行性。
Has started with the planning to set up a counter at the 6th floor so that there are students taking turns to help with the maintenance of the dormitory safety.

Q2 : F 棟電腦教室的凳子太矮了，對於一天需要在裡面待上 6 、 7 個小時的同學來說是非常辛苦，請學校更換，謝謝。

Chairs in F building computer lab. Sometime the students have to sit for 6 to 7 hours a day and the chair is very uncomfortable for them.

A2 :【資網處】回覆：

Reply of Information And Network Division :

電腦教室因空間和排課人數，所以無法更換成較大的桌椅。另外，目前的圓木椅會考慮逐年汰換成軟墊的椅子。

Due to the space constrain and amount of students, it is impossible to change to a bigger desk and chairs. However, current wood chairs will be slowly be replaced by chairs with cushions.

Q3 : 建議學校可以在電梯無法到達的地方建立斜坡，好讓輪椅可以通行，並請學校在電梯張貼禮讓長者及行動不便的人優先搭乘電梯的文宣，且在電梯前規劃出上述排隊動線並加以宣導。

Some suggestion is that the school can build a slope at the place where there are no elevators. Besides the school can also set a rules to give priority to the students who needed the service and draw line for students to line up.

A3 :【總務處】回覆：

Reply of General Affairs :

1. 目前全校將陸續針對無障礙區進行改善，如有需求請同學具體提出相對地點，以便裝設臨時需求設施。

Currently, the school is improving the accessibility area for the disabled slowly, if there is special needs, please mentioned the location in need of improvement in details so that the school can set up a temporary one to ease one' s trouble.

2. 相關文宣將製作後張貼並宣傳於銘傳一週，電梯禮讓師長及行動不便者還需要靠學生彼此間的宣導，達到最大的效益。

Posters will be made and posted, it will also be promoted in the Ming Chuan weekly too. Giving priority to teachers and students in need should be everyone' s responsible to get the best results.

Q4 : IBT A 班的學生能否選擇 B 班的必修課？學生如果能自行選擇自己想要的班級的必修課會更好。

Can IBT A students choose IBT B required course? It would be better if the student can add drop the required course by themselves.

A4 :【國際學院】回覆：

Reply of International College(IBT) :

必修課是課表直接產生原班必修課，學生無法自行選擇必修班級，再來考量學生對課程架構不盡了解，怕選課有所遺漏，因此無法開放讓學生自行選修必修課。

The required courses are automatically produced by the system, students can select the required course by themselves. To consider students are not all familiar with the course curriculum, and may missing to choose any required courses, it' s not be able to allow students to select the required courses by themselves.

Q5 : 我們雖然可以自行選擇做商業規劃或專題研究，但是我們並沒有任何關於如何做商業規劃的課程。請問學校是否能加開相關課程，教導選生如何做商業規劃？

We can choose to do business plan or research project, but we do not have any courses on how to do a business plan but we are asked to do it. So can we have a course to teach us in details how to do a business plan?

A5 :【國際學院】回覆：

Reply of International College(IBT) :

於發給學生的論文手冊裡已增加商業規畫範例，並將商請研究方法與商用英文老師於課堂上介紹並講解商業規畫的寫作方式。

We already included the Business plan format in our thesis handbook. We will

also ask the teachers to introduce how to write a business plan in Research Methods and Business English classes.

Q6 : 因為教師在開學前一個月被錄用，所以並沒有足夠的時間做課前準備。另外，有些老師的素質不太好且在教書這方面也不太精通。

Teacher does not have enough time to prepare as he/she was hired a month before the program starts. Sometime is that the teacher does not reach the standard and is not good in teaching.

A6 :【國際學院】回覆：

Reply of International College(IBM) :

教師聘任經一定流程，首先老師都有通過試教，進入聘任流程後須完成三級三審會議使得聘任，通常整個聘任流程需要耗時數月，最後聘任完成是在開學一個月前，並非開學前一個月才開始聘任，進入聘任流程前系主任也會與老師面談，討論授課課程等事宜，國企學程會在持續努力聘任適任老師。

Before the employment, the teacher would have to do a demonstration, the employment needs to be approved by program, college and university affairs committee meeting. It may take a few months to complete the hiring procedure. The last stage may complete one month before the semester starts.

Once goes to the hiring procedure, the program director will meet with the teacher to discuss the course the teacher will teach. We will continue to recruit the qualified teachers.

Q7 : 啦啦活動結束後留下了許多的垃圾。請問學校是否有相關的規範，可以規定學生在道具材質上只能使用環保材質。

There are so much waste all around the school after the cheerleading event. Does the school has any guidelines on what people can use because there are a lot of materials which are not eco-friendly being used during the cheerleading event.

A7 :【總務處】回覆：

Reply of General Affairs :

每年校慶啦啦舞結束後，事務組全體工作班皆加班打掃教室及會場周遭環境整理，讓同學在星期一有整潔的上課環境；大型道具屬各系所有，事務組無法代為清理，校慶活動期間亦請體育室及課外活動組協助規範宣導需將廢棄道具放置於大型廢棄物集中場，事務組再行委商載運清除。一直以來，總務處皆建議體育室規範並宣導使用環保材質製作道具(尤其是不要使用保麗龍材料)，共同為環保盡一份心力。

Every year after the cheerleading competition ends, the operations section will work overtime to clean up the classroom and the venue so that the students can have a clean environment on next Monday. Big props belong to each departments, the operations section is unable to clean up on behalf of them. During the celebration period, the PE office and curricular section was asked to help and advise the students to recycle them and gather in a designated spots so that the operations section can help with the transportation and final clean up.

【體育室】回覆：

Reply of Physical Education Office :

體育室在今年與各系會長討論創意啦啦舞競賽之籌備會議中，就提及盡量不要做太多不必要之道具，也避免用保麗龍材質做道具。然而，各系為爭取榮譽，發揮創意並運用許多巧思在道具上，確實讓觀眾讚嘆，留下深刻印象。體育室將會討論未來如何規範道具，鼓勵使用環保材質，謝謝同學意見。

PE Office did mentioned to use recyclable products and reduce the use of materials during the meeting with each departments. However, to fight for glory, each department unleash their creativity to bring out the best props. PE office will discuss how to regulate this issue in the future and advise them to use more recyclable products. Thank you for the suggestions.

Q8 : 學生在啦啦活動結束後的第一堂體育課被體育老師請去幫忙將椅子搬回逸仙堂並清理操場上的膠帶。但是體育課應該是拿來運動打球的，而不是幫忙搬椅子和清理膠帶。

The PE teacher asked the students to help to move the chairs back to the Sun Yat Sen hall and remove the tapes at the track and field during the first PE class after the school anniversary celebration. PE class should be used to exercise, not helping to move the chairs and remove the tapes.

A8 :【體育室】回覆：

Reply of Physical Education Office :

本校運動會創意啦啦舞競賽，每年吸引眾多觀眾觀賞，體育室為表達歡迎之意與體諒觀眾或同學沒座位站立疲勞，因此，於運動會前從逸仙堂搬了許多椅子布置於會場，提供觀眾休息和觀賞賽事。

啦啦活動結束後會請同學協助將椅子搬回逸仙堂並清理操場上的膠帶。一方面是學校工友人數少，若請他們搬運可能花幾天的時間，另一方面也希望同學可以幫忙學校之體育賽事工作，可以在結束後第一天盡快復原體育上課場地，以利後續體育課得以安全進行，因此，才會請第一堂同學幫忙。感謝同學協助這次工作，爾後，規劃復原工作時，會思

考調整或向同學說明，謝謝同學意見。

The Cheerleading competition attracts a lot of guests every year. To ensure that the guests and students are able to sit comfortably to enjoy the show, the PE office borrowed a lot of chairs from the Sun Yat Sen Hall to set up at the venue.

After the competition ends, students were asked to help with moving the chairs and removing the tapes, this was because the school did not have many labors, if they are the only one helping out, it would takes a few days of work. Another reason is that, we hope that the students can help so that the venue can be return to its original condition so that the class would not be affected, therefore the first PE class students are being asked to help. Thank you to all the students who helped with it this time, for next time, we will discuss on how to improve and explain. Thank you for the suggestions.

Q9 : 校內宿舍有 11 點後的門禁是不適合的且如果 11 點後有緊急事故發生話，學生無法開門逃生。

On campus dormitory curfew after 11pm is not that suitable especially when there is emergency case, as the students are unable to open the door and go out after 11pm.

A9 :【住宿服務組】回覆：

Reply of Housing and Services Section :

1. 宿舍夜間 11 點門禁，係在維護住宿同學安寧與安全，同時深夜在外亦容易肇生意外事故。

Curfew at 11pm is to ensure the peace and safety on the students, at the same time, going out late at night also has higher risk.

2. 台北校區校內宿舍遇緊急狀況(火警、地震.....)時，宿舍大門開啟緊急按鈕可以疏散住宿學生外，男舍一樓走廊底「緊急逃生門」(不需鑰匙，直接外推開啟時警鈴會響起)同時可以提供疏散逃生。

If there is emergency case (fire alarm, earthquake...and etc), there is an emergency button at the main entrance for the students to evacuate. At the end of the hallway of boys dormitory, there is also an emergency exit that is not lock (No keys are needed, push open and the alarm will rang), this emergency exit is also another way for students to evacuate.